

RI to complete				Bidder to complete			
#	Description of Good / Service for bid وصف السلعة/الخدمة المطلوبة في المناقصة	Summary of the requested good /service <b>Note</b> The monthly price offered will be reflected in a lump sum within a two-year under the framework agreement. ملخص السلعة / الخدمة المطلوبة <b>مع العلم</b> بأن السعر الشهري المقدم سينعكس الى مبلغ إجمالي ضمن عقد اطارى لمدة سنتين	Quantity required الكمية المطلوبة	Offered specification (if different from required) المواصفات المعروضة (إذا كانت مختلفة عن المواصفات المطلوبة)	Quantity offered الكمية المعروضة	Unit price المبلغ الافراي	Total Price المبلغ الاجمالي
1	Vehicle rental Idlib استئجار مركبة إدلب	Vehicle rental includes driver, fuel, maintenance, insurance, taxes and all other costs for one month in Idlib Governorate with trips neighboring governorates استئجار سيارة لمدة شهر واحد في محافظة ادلب، يشمل السائق والوقود والصيانة والتأمين والضرائب وجميع التكاليف الأخرى، مع رحلات إلى المحافظات القريبة	1				
2	Vehicle rental Deir ez-Zor استئجار مركبة دير الزور	Vehicle rental includes driver, fuel, maintenance, insurance, taxes and all other costs for one month in Deir ez-Zor Governorate with trips to kiss-points with neighboring governorates استئجار سيارة لمدة شهر واحد في دير الزور، يشمل السائق والوقود والصيانة والتأمين والضرائب وجميع التكاليف الأخرى، مع رحلات إلى نقاط التبديل مع المحافظات المجاورة	1				
3	Vehicle rental Hasakeh استئجار مركبة الحسكة	Vehicle rental including driver, fuel, maintenance, insurance, taxes and all other costs for one month in Hasakeh Governorate with trips to kiss-points with neighboring governorates استئجار سيارة لمدة شهر واحد في الحسكة، يشمل السائق والوقود والصيانة والتأمين والضرائب وجميع التكاليف الأخرى، مع رحلات إلى نقاط التبديل مع المحافظات المجاورة	1				
Instruction: Please fill in or provide response to the attached Bill of Quantities or Scope of Work Request for Proposal. You may complete it in the format provided or on your own company letter head.				Please confirm you have submitted a full and detailed complete response to the [bill of quantities or RFP Scope of Work] as provided in this announcement for bid.			
التعليمات: يرجى تعبئة أو تقديم رد على جدول الكميات أو طلب نطاق العمل المرفق. يمكنك تعبئته بالصيغة المرفقة أو على ورق رسمي لشركتك				يرجى التأكد من أنك قد قدمت ردًا كاملاً ومفصلاً على [قائمة الكميات أو نطاق العمل في طلب تقديم العروض] كما هو موضح في هذا الإعلان عن المناقصة ( نعم - لا ) .			

Required Delivery Date: _____	تاريخ التسليم المطلوب: _____
Offered Delivery Date: _____	تاريخ التسليم المقترح: _____
Required Delivery Destination: _____	وجهة التسليم المطلوبة: _____
Offered Delivery Destination: _____	وجهة التسليم المقترحة: _____
This Bid is valid for: _____ days	هذه المزايدة سارية لمدة: _____ أيام
Country of Origin of offered Items: _____	بلد منشأ السلع المعروضة: _____
Currency of Bid: _____	

<p><b>Samples are available to be presented to the RI office upon request.</b>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Do the above come with special warranties/guarantees?</b>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Prices can be fixed for a period of 12 months or more.</b>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Does the company have any current criminal or court cases against your company or you as an individual at this time?</b>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Has the company ever been accused of sexual exploitation, child abuse / child protection, or fraud?</b> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Does the company agree to report any/all pressure from or payments to a Prohibited Party?</b> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Is the company owned or controlled, in whole or in part, by any Prohibited Parties?</b> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>Does the Company (or owner/senior management) have any personal associations or ties with Relief International or any of its staff?</b>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><b>If YES, describe</b>  .....  .....  .....  .....  .....  .....  .....</p>	<p>تتوفر عينات لتقديمها إلى مكتب منظمة الإغاثة الدولية عند الطلب.  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل تأتي المنتجات المذكورة أعلاه مع ضمانات خاصة؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  يمكن تثبيت الأسعار لمدة 12 شهرًا أو أكثر.  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل توجد أي قضايا جنائية أو قضائية جارية ضد الشركة أو ضدك شخصيًا في الوقت الحالي؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل سبق اتهام الشركة بالاستغلال الجنسي، أو إساءة معاملة الأطفال/حماية الطفل، أو الاحتيال؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل توافق الشركة على الإبلاغ عن أي ضغوط أو مدفوعات من أو إلى أي جهة محظورة؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل الشركة مملوكة أو خاضعة لسيطرة أي جهة محظورة، كليًا أو جزئيًا؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  هل للشركة (أو المالك/الإدارة العليا) أي ارتباطات أو علاقات شخصية مع منظمة الإغاثة الدولية أو أي من موظفيها؟  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes  إذا الجواب نعم اذكر التفاصيل:  .....  .....  .....  .....  .....  .....  .....</p>
---	--

**Additional Questions / Considerations for Bidder Response based on nature of tender (If applicable)**

Can you provide certificate of analysis for all items?

Yes ☐ No ☐

Can you provide certificate of origin for all items?

Yes ☐ No ☐

Can you guarantee all items on the financial offer will have an 18-24 month shelf life? Yes ☐ No ☐

Can you guarantee all items on the financial offer will be available within one week of order? If not, please note the agreement will include a penalty for not being able to provide items/quantities required. Yes ☐ No ☐

Does your company have a catalogue?

Yes ☐ No ☐

Does your company have written protocol or operating procedures?

Yes ☐ No ☐

Does your company understand WHO Good Manufacturing Practices? Yes ☐ No ☐

Please provide the location(s) of all warehouses:

---



---

List all professional licenses and certificates your company holds:

Please attach copies of these with your submission.

**أسئلة/اعتبارات إضافية لردّ المُقدّم بناءً على طبيعة العطاء (إن وُجدت)**

هل يُمكنكم تقديم شهادة تحليل لجميع الأصناف؟

☐ No ☐ Yes

هل يُمكنكم تقديم شهادة منشأ لجميع الأصناف؟

☐ No ☐ Yes

هل يُمكنكم ضمان صلاحية جميع الأصناف المُدرجة في العرض المالي لمدة تتراوح بين 18 و24 شهرًا؟

☐ No ☐ Yes

هل يُمكنكم ضمان توفّر جميع الأصناف المُدرجة في العرض المالي خلال أسبوع واحد من تاريخ الطلب؟ في حال عدم التوفّر، يُرجى العلم بأنّ الاتفاقية ستتضمّن غرامة في حال عدم القدرة على توفير الأصناف/الكميات المطلوبة.

☐ No ☐

هل لدى شركتكم كتالوج؟

☐ No ☐

هل لدى شركتكم بروتوكولات أو إجراءات تشغيل مكتوبة؟

☐ No ☐

هل تُدرك شركتكم ممارسات التصنيع الجيدة لمنظمة الصحة العالمية؟

☐ No ☐

يرجى تحديد موقع (مواقع) جميع المستودعات:

يرجى ذكر جميع التراخيص والشهادات المهنية التي تحملها شركتكم: يرجى إرفاق نسخ منها مع طلبكم.

Annex A: Part Two: RI BID FORM – Invitation To Tender No: \_\_\_\_\_

**BUSINESS INFORMATION**

Company Name: \_\_\_\_\_  
Contact person: \_\_\_\_\_  
Company Owner(s): \_\_\_\_\_  
Company Owner(s) Date of Birth: \_\_\_\_\_  
Registration Number: \_\_\_\_\_  
TAX ID: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Phone No: \_\_\_\_\_  
Facsimile No: \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_  
A duly authorized company representative.  
WWW Address: \_\_\_\_\_  
Signed: \_\_\_\_\_  
Title/Position: \_\_\_\_\_  
Print Name: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Describe Payment Terms & Conditions: \_\_\_\_\_

**BUSINESS REFERENCES (3 minimum)**

**الملحق أ: الجزء الثاني: نموذج عرض أسعار RI – دعوة لتقديم العطاءات رقم:**

**معلومات العمل**

اسم الشركة: \_\_\_\_\_  
الشخص المسؤول: \_\_\_\_\_  
مالك/مالكو الشركة: \_\_\_\_\_  
تاريخ ميلاد مالك/مالكي الشركة: \_\_\_\_\_  
رقم التسجيل: \_\_\_\_\_  
الرقم الضريبي: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
رقم الفاكس: \_\_\_\_\_  
البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_  
ممثل الشركة المفوض حسب الأصول. \_\_\_\_\_  
عنوان الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_  
التوقيع: \_\_\_\_\_  
المنصب/الوظيفة: \_\_\_\_\_  
الاسم مطبوعاً: \_\_\_\_\_  
التاريخ: \_\_\_\_\_  
وصف شروط وأحكام الدفع: \_\_\_\_\_

المراجع التجارية (٣ مراجع كحد أدنى)

Name of Organization اسم المنظمة	Contact Person رقم التواصل	Email / Telephone الايمل \ الهاتف الارضي	Comment ملاحظات